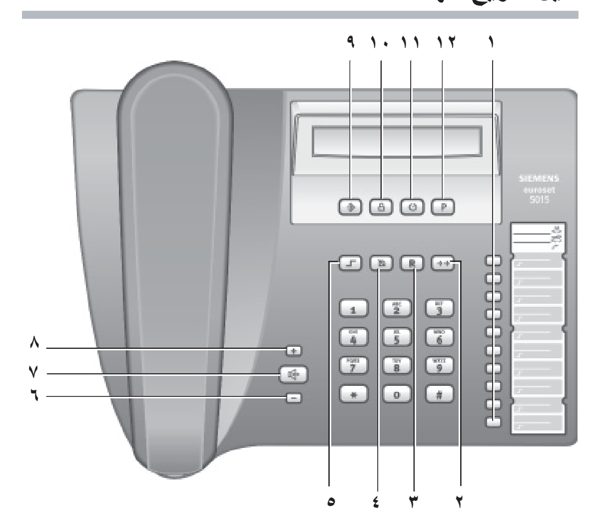
دليل سريع للهاتف Euroset 5015



المفاتيح

١ مفاتيح التخزين
٢ مفتاح معاودة الاتصال بالأرقام الأخيرة
٣ مفتاح الاستدعاء
٤ مفتاح كتم الصوت
٥ مفتاح التبديل
٦ مفتاح الإنهاء
٧ مفتاح مكبر الصوت (وضع حر اليدين)
٨ مفتاح زيادة مستوى الصوت
٩ مفتاح الضبط
١٠ مفتاح القفل
١١ مفتاح إعادة الضبط (مدة المكالمة)
١٢ مفتاح التوقف المؤقت

رموز الشاشة

⇨	في وضع الضبط
⌐	مفتاح التبديل مضغوط
---	جاهز للاستخدام
⦰	الميكروفون قيد الإيقاف
o	تمييز الإدخال عند الضبط (مستوى الصوت على سبيل المثال)
u	مفتاح الاستدعاء مضغوط
P	توقف مؤقت
Ξ	ذاكرة خالية
----	إدخال رمز PIN
Ξ Ξ Ξ Ξ	الهاتف مُغلق
0 – 9	رقم الهاتف

بطلب نغمي:

∩	– (*) المفتاح مضغوط
-	– (#) المفتاح مضغوط

مع خدمات إضافية من مزودي خدمة الشبكة المحليين:

⏚	انتظار المكالمات
↳	توجيه المكالمات على الفور
↳◷	توجيه المكالمات في حالة عدم الرد
↳⌐	توجيه المكالمات عند انشغال الخط

احتياطات الأمان

عند تثبيت الهاتف وتوصيله وتشغيله، قم دومًا بوضع الاحتياطات التالية في الاعتبار:

- استخدم فقط المقابس والأسلاك المرفقة مع الجهاز.
- صل سلك التوصيل بالمقبس المرفق مع الجهاز فقط لذلك الغرض.
- صل ملحقات معتمدة فقط.
- قم بتنظيم سلك التوصيل بحيث لا يتسبب في وقوع حوادث.
- ضع الهاتف على سطح غير منزلق.
- ينبغي عدم استخدام الهاتف في الحمامات أو غرف الاستحمام (الأماكن المبتلة) لتحقيق الأمن والحماية. فالهاتف ليس مضادًا للرشاش.
- لا تعرض الهاتف لمصادر الحرارة أو أشعة الشمس المباشرة أو الأجهزة الكهربية الأخرى.
- احرص على حماية الهاتف من الرطوبة والغبار والسوائل والأبخرة التي تؤدي إلى التآكل.
- لا تفتح الهاتف أبدًا بنفسك.
- لا تلمس موضع تلامس المقبس بآلات حادة أو معدنية.
- لا تحمل الهاتف من الأسلاك.
- إذا أعطيت جهاز Euroset 5015 إلى شخصٍ آخر، فتأكد من إعطائه دليل المستخدم أيضًا.

تجهيز الهاتف للاستخدام

الطريقة المُوصى بها لتوصيل الهاتف

- لا تُعرض الهاتف لأشعة الشمس المباشرة أو مصادر الحرارة الأخرى.
- تتراوح درجات حرارة التشغيل بين +٥ درجات مئوية و+٤٠ درجة مئوية.
- حافظ على ترك مسافة متر واحد على الأقل بين الهاتف وأي جهاز لاسلكي، مثل الهواتف اللاسلكية أو أجهزة المناداه اللاسلكية أو أجهزة التلفزيون. وإلا، فقد تفشل الاتصالات الهاتفية.
- لا تثبت الهاتف في أماكن متربة حيث يمكن أن يؤدي ذلك إلى تقصير عمره.
- لتنظيف الهاتف، امسحه بقطعة قماش مبللة بالماء أو قطعة قماش لا تتولد عنها كهرباء استاتيكية، ولا تنظفه باستخدام قطعة قماش جافة (لتجنب مخاطر الشحن والتفريغ الإلكتروستاتيكي) أو منظفات قوية.
- يمكن أن يؤدي احتكاك أجزاء الهاتف بأسطح الموبيليا المطلية بالبوية أو الورنيش إلى تلفها (كأن يترك الهاتف آثارًا على الموبيليا سبيل المثال).

التوصيل

أدخل الطرف القصير من سلك الهاتف الملفوف في مقبس السماعة والطرف الطويل في المقبس المميز بالحرف ⌒ في قاعدة الهاتف. صل سلك الهاتف في المنفذ الموجود على الحائط والطرف الآخر في المقبس المميز بالحرف ☏ في قاعدة الهاتف. وحينئذ، يكون الهاتف جاهزًا للاستخدام.



إجراء المكالمات

الاتصال برقم

ارفع السماعة واطلب الرقم.

يتم نقل أية أرقام بعد الرقم العشرين من اليمين إلى اليسار في الشاشة. يمكن استخدام مفتاح التوقف المؤقت P للتوقف المؤقت عند الاتصال بدءًا من الرقم الثاني.

معاودة الاتصال بالأرقام الأخيرة (أحد آخر خمسة أرقام تم الاتصال بها)

يتم تلقائيًا حفظ آخر خمسة أرقام تم الاتصال بها (كحد أقصى ٣٢ رقمًا لكل رقم اتصال).

ارفع السماعة (أو اضغط على مفتاح مكبر الصوت حتى تُسمع نغمة الاتصال).

اضغط بشكل متكرر على مفتاح معاودة الاتصال حتى يظهر الرقم المراد الاتصال به مع رقم الترتيب (من ١ إلى ٥ على اليسار).

أدخل رقم المسلسل (من ١ إلى ٥).

تتم معاودة الاتصال برقم المكالمة المقابل.

الاتصال باستخدام مفاتيح التخزين

ارفع السماعة (أو اضغط على مفتاح مكبر الصوت حتى تُسمع نغمة الاتصال). (اضغط على إذا لزم الأمر للحصول على مستوى ثان لمفتاح التخزين).

اضغط على مفتاح التخزين.

حفظ الأرقام

يجب إتمام الإعدادات المختلفة للهاتف من خلال مفتاح الضبط [⊛] بحيث تكون متاحة بشكل دائم.

للإلغاء دون حفظ، على سبيل المثال بعد إجراء عملية إدخال غير صحيحة، ضع السماعة بدلاً من الضغط على [⊛] في النهاية. يتم حينئذ الاحتفاظ بالضبط الأصلي.

الحفظ من خلال وظيفة المفكرة

يمكنك أيضًا حفظ الأرقام الهاتفية أثناء إجراء محادثة من خلال وظيفة المفكرة.

حفظ أرقام التخزين

يمكنك حفظ حتى ٢٠ رقمًا هاتفيًا (أو حتى وظائف، انظر الصفحة ٦) على مستويين من مفاتيح التخزين.

[⊛] ارفع السماعة واضغط على مفتاح الضبط. (اضغط على [⌐] أيضًا للوصول إلى المستوى الثاني للذاكرة.)

[ ] اضغط على مفتاح التخزين الذي ترغب في حفظ رقم التخزين عليه. يتم عرض الرقم الذي تم حفظه على الشاشة. إذا كانت الذاكرة الخاصة بمفتاح التخزين هذا فارغة، يظهر الرمز ☰ على الشاشة

أدخل الرقم المراد تخزينه (حتى ٣٢ رقمًا).

أو ...

الحفظ من قائمة معاودة الاتصال:

[→→]...[→→] كرر الضغط على مفتاح معاودة الاتصال حتى يتم عرض رقم الهاتف المطلوب على الشاشة.

[⊛] اضغط على مفتاح الضبط. ضع السماعة.

يسمح لك الضغط على [P] بحفظ فترات توقف مؤقت (في أرقام غير الرقم الأول). يتم نقل أية أرقام بعد الرقم العشرين من اليمين إلى اليسار في الشاشة.

حذف كافة أرقام التخزين

[⊛] [1] [2] [5] [1] ارفع السماعة وابدأ تشغيل الوظيفة.

[⊛] اضغط على مفتاح الضبط. ضع السماعة.

ضبط الهاتف

ضبط مستوى صوت الرنين

يمكن ضبط مستوى صوت الرنين على واحد من ٧ مستويات ويمكن أيضًا إلغاء تنشيطه تمامًا (الضبط الافتراضي: المستوى ٧، أعلى مستوى) أو تنشيط مُلغى تمامًا. عند إلغاء تنشيط الرنين، يتم الإعلام عن ورود مكالمة على الشاشة فقط.

◆ **لإجراء الضبط والهاتف في وضع السكون:**

[⊛] [5] ارفع السماعة وابدأ تشغيل الوظيفة.

[+]...[−] اضبط مستوى الصوت باستخدام مفتاح رفع/خفض مستوى الصوت.

[⊛] اضغط على مفتاح الضبط. ضع السماعة.

◆ **لإجراء الضبط أثناء رنين الهاتف:**

اضغط على [+]...[−] قبل رفع السماعة.
يتم حفظ آخر قيمة تم ضبطها.

ضبط تواتر الرنين

يمكن ضبط تواتر (سرعة) الرنين على أحد ثلاثة مستويات (الضبط الافتراضي: المستوى ٣).

[⊛] [6] ارفع السماعة وابدأ تشغيل الوظيفة.

[1]...[3] اضغط على أحد المفاتيح من ١ إلى ٣:
1: أعلى تواتر، **3**: أقل تواتر.

[⊛] اضغط على مفتاح الضبط. ضع السماعة.

ضبط نغمة الرنين

يمكن ضبط عشرة نغمات رنين مختلفة للرنين (الضبط الافتراضي: نغمة الرنين 0).

[⊛] [7] ارفع السماعة وابدأ تشغيل الوظيفة.

[0]...[9] اضغط على أحد المفاتيح من صفر إلى ... ٩

[⊛] اضغط على مفتاح الضبط. ضع السماعة.

ضبط مستوى صوت السماعة

يمكن ضبط مستوى صوت السماعة على أحد ٣ مستويات وحفظه (الضبط الافتراضي: المستوى ١).

[⊛] [9] ارفع السماعة وابدأ تشغيل الوظيفة.

[+]...[−] اضبط مستوى الصوت باستخدام مفتاح رفع/خفض مستوى الصوت.

[⊛] اضغط على مفتاح الضبط. ضع السماعة.

كتم الصوت

يمكنك إلغاء تنشيط سماعة الهاتف والميكروفون. ولن يتمكن الطرف الآخر حينئذ من سماعك.

[🔇] أثناء إجراء مكالمة: اضغط على مفتاح كتم الصوت
للتنشيط: اضغط على المفتاح مرة أخرى.

ضبط مكبر الصوت

في وضع حر اليدين، يمكنك ضبط مستوى الصوت على أحد ٧ مستويات وحفظه (الضبط الافتراضي: ٧).

[+]...[−] اضبط مستوى الصوت باستخدام مفتاح رفع/خفض مستوى الصوت.

تنشيط/إلغاء تنشيط الاستماع المفتوح

يمَكّن مكبر الصوت المدمج أي شخص بالغرفة من الاستماع إلى المكالمة.

[مكبر الصوت] أثناء إجراء مكالمة:
اضغط على مفتاح مكبر الصوت.
لإلغاء تنشيط الاستماع المفتوح: اضغط على المفتاح مرة أخرى.

عند **تنشيط** مكبر الصوت و**رفع السماعة**، يتم تنشيط الاستماع المفتوح. يتم إيقاف **تشغيل** ميكروفون وضع حر اليدين.
عند **تنشيط** مكبر الصوت ووضع **السماعة، يتم تنشيط** وظيفة التحدث في وضع حر اليدين.

تنشيط/إلغاء تنشيط وضع حر اليدين

كما يمكنك من خلال هذا الهاتف إجراء المكالمات بدون رفع السماعة. تكون المسافة المُثلى للتحدث عبر الميكروفون ٥٠ سم تقريبًا.

- **التنشيط عبر السماعة أثناء إجراء مكالمة:**

[مكبر الصوت] + [وضع السماعة] ضع السماعة أثناء الضغط على مفتاح السماعة.

- **التنشيط قبل الاتصال برقم هاتفي**

[مكبر الصوت] قبل الاتصال: اضغط مع الاستمرار على مفتاح مكبر الصوت حتى تُسمع نغمة الاتصال.

إلغاء تنشيط وضع حر اليدين:

[رفع السماعة] ارفع السماعة أثناء إجراء مكالمة.

تنشيط/إلغاء تنشيط لحن كتم الصوت

يمكنك تنشيط لحن كتم الصوت وإلغاء تنشيطه (الضبط الافتراضي: تشغيل).

[رفع السماعة] [ضبط] [1] [9] [#]
ارفع السماعة وابدأ تشغيل الوظيفة.

[0]/[1] **0**: لإلغاء التنشيط، **1**: للتنشيط.

[ضبط] [وضع السماعة] اضغط على مفتاح الضبط. ضع السماعة.

ضبط رقم اتصال الصغار (الاتصال المباشر)

في حالة ضبط رقم هاتفٍ لوظيفة اتصال الصغار، يتم الاتصال بهذا الرقم مباشرةً **عندما يكون الهاتف مقفلاً** بعد رفع السماعة (أو الضغط على مفتاح مكبر الصوت) والضغط على أي مفتاح (فيما عدا [ضبط] و[قفل] و[مكبر الصوت] و[+] و[−]). لا يسمح الهاتف بالاتصال بأرقام هاتفية أخرى مع إمكانية استلام المكالمات الواردة.

[رفع السماعة] [ضبط] [قفل] [8]
ارفع السماعة وابدأ تشغيل الوظيفة.

[لوحة المفاتيح] أدخل رمز PIN (الضبط الافتراضي: 0000).

تنشيط

[لوحة المفاتيح] أدخل رقم الاتصال المباشر (٣٢ رقمًا كحد أقصى وليس [P] لإيقاف الوظيفة مؤقتًا!).

أو ...

حذف

[→+] اضغط على مفتاح معاودة الاتصال بالأرقام الأخيرة.

[ضبط] [وضع السماعة] اضغط على مفتاح الضبط. ضع السماعة.

قفل/إلغاء قفل الهاتف

يمكن الاتصال فقط برقم اتصال الصغار عندما يكون الهاتف مقفلاً.

[رفع السماعة] [ضبط] [قفل] ارفع السماعة ثم ابدأ تشغيل الوظيفة.

[1] أو [2] **0**: لإلغاء القفل، **1**: للقفل

[لوحة المفاتيح] أدخل رمز PIN (الضبط الافتراضي: 0000).

[ضبط] [وضع السماعة] اضغط على مفتاح الضبط. ضع السماعة.

إذا كان الهاتف مقفلاً، تعرض الشاشة ‗ ‗ ‗ ‗ .

إلغاء تنشيط قفل الهاتف مؤقتًا (لإجراء مكالمة واحدة)

[رفع السماعة] [قفل] [لوحة المفاتيح] ارفع السماعة واضغط على مفتاح القفل ثم أدخل رمز PIN (الضبط الافتراضي: 0000).

[لوحة المفاتيح] اتصل برقم ما.

يتم تنشيط قفل الهاتف مرة أخرى عندما يتم وضع السماعة.

قفل/إلغاء قفل أرقام التخزين بحيث يتعذر تغييرها

[رفع السماعة] [قفل] [6] ارفع السماعة وابدأ تشغيل الوظيفة.

(اضغط على [مستوى] إذا لزم الأمر لقفل/إلغاء قفل مفتاح التخزين في المستوى الثاني.)

[لوحة المفاتيح] أدخل رمز PIN (الضبط الافتراضي: 0000).

[0] / [1] **0**: مفاتيح التخزين غير مقفلة
1: مفاتيح التخزين مقفلة.

[ضبط] [وضع السماعة] اضغط على مفتاح الضبط. ضع السماعة.

تغيير رمز PIN

ارفع السماعة وابدأ تشغيل الوظيفة.

أدخل رمز PIN الحالي (الضبط الافتراضي: 0000).

أدخل رمز PIN جديد (أربعة أرقام).

أدخل رمز PIN الجديد مرة أخرى للتأكيد.

اضغط على مفتاح الضبط. ضع السماعة.

عرض مدة المكالمة

يمكن للهاتف أن يعرض المدة التقريبية للمكالمة على الشاشة (حتى ٩٩ دقيقة و٥٩ ثانية). إذا كانت وظيفة عرض مدة المكالمة نشطة، يبدأ عرض الوقت بعد ١٢ ثانية من إدخال الرقم الأخير.

تصفير العداد

بعد الاتصال بأول رقم أو في أي موضع أثناء المكالمة:

اضغط على مفتاح إعادة الضبط.
يعود العداد إلى ٠ دقيقة، ٠ ثانية

التنشيط/إلغاء التنشيط

تكون وظيفة عرض مدة المكالمة نشطة افتراضيًا.

ارفع السماعة وابدأ تشغيل الوظيفة.

0: لإلغاء التنشيط، **1**: للتنشيط.

اضغط على مفتاح الضبط. ضع السماعة.

ضبط وقت التوقف المؤقت

يمكن إذا لزم الأمر تغيير وقت التوقف المؤقت لمفتاح التوقف المؤقت P (وظيفة التوقف المؤقت من وضع الإدخال الثاني) إلى ثانية واحدة أو ٣ أو ٦ ثوان (الضبط الافتراضي: ٣ ثوان).

ارفع السماعة وابدأ تشغيل الوظيفة.

0: ثانية واحدة **1**: ٣ ثوان **2**: ٦ ثوان.

اضغط على مفتاح الضبط. ضع السماعة.

تغيير وضع الاتصال

ارفع السماعة وابدأ تشغيل الوظيفة.

1: الاتصال النغمي.
2: الاتصال النبضي بدون وظيفة الوامض.

اضغط على مفتاح الضبط. ضع السماعة.

تغيير أوضاع الاتصال أثناء المكالمة

إذا كان الهاتف مضبوطًا على الاتصال النبضي وترغب في استخدام وظائف تتطلب اتصالاً نغميًا (مثل الوصول عن بُعد إلى جهاز رد آلي)، فيمكنك تغيير وضع الاتصال أثناء المكالمة.

في حالة وجود اتصال جار: اضغط على مفتاح النجمة.

أدخل أرقام التحكم عن بُعد/نقل البيانات.

تتم إعادة ضبط الهاتف إلى وضع الاتصال الأصلي بواسطة رفع السماعة.

التشغيل على PABX

إدخال/حذف بادئة خط خارجي

إذا كنت تستخدم الهاتف في PABX، فربما تحتاج إلى حفظ بادئة خط خارجي واحد أو أكثر. يتم تلقائيًا ضبط فترة توقف مؤقت للاتصال مع بادئة الخط الخارجي. يمكنك حفظ حتى ٣ بادئات خط خارجي.

ارفع السماعة وابدأ تشغيل الوظيفة.

إذا لم يكن قد تم ضبط بادئة خط خارجي في موقع ما، يظهر الرمز على الشاشة.
في حالة حفظ العديد من بادئات الخط الخارجي، يتم عرضها واحدة تلو الأخرى وتومض بادئة الخط الخارجي الحالي المراد تعديلها. استخدم المفتاح إذا لزم الأمر للتبديل بين بادئات الخط الخارجي المعروضة ولتعديلها كما يلي:

لحذف بادئة خط خارجي:

اضغط على مفتاح الضبط. ضع السماعة.

لإدخال بادئة خط خارجي:

أدخل رمزًا يتكون من ١ إلى ٣ أرقام.

إدخال بادئات خط خارجي إضافية:

اضغط على مفتاح معاودة الاتصال بالأرقام الأخيرة وأدخل بادئة الخط الخارجي التالية.

اضغط على مفتاح الضبط. ضع السماعة.

مفتاح الاستدعاء (في PABX)

أثناء إجراء مكالمة خارجية، يمكنك استدعاء المكالمة أو تحويلها. اضغط على مفتاح الاستدعاء R للقيام بذلك. يعتمد الإجراء التالي على PABX لديك. يتم افتراضيًا إعادة ضبط مفتاح الاستدعاء على وقت الوميض (وقت المقاطعة) على ٩٠ مللي ثانية لاستخدام الميزات الجديدة في الأنظمة الهاتفية **العامة**. مع الاتصال بـ **PABX**، قد يلزم تغيير وقت الوميض (٦٠٠ مللي ثانية على سبيل المثال). للقيام بذلك، يُرجى الرجوع إلى تعليمات تشغيل PABX.

ضبط وقت الوميض لمفتاح الاستدعاء

5 9 1

ارفع السماعة وابدأ تشغيل الوظيفة.

0 ... 4 أدخل رمز الوميض المطلوب:

0: ٩٠ مللي ثانية (الضبط الافتراضي)، **1**: ١٢٠ مللي ثانية،
2: ٢٧٠ مللي ثانية، **3**: ٣٧٥ مللي ثانية، **4**: ٦٠٠ مللي ثانية.

اضغط على مفتاح الضبط. ضع السماعة.

استخدام وظائف للخدمات الإضافية للأنظمة الهاتفية العامة

إذا كنت تريد استخدام خدمات يتم إطلاقها من خلال مفتاح الاستدعاء، فتأكد مقدمًا من ضبط وقت الوميض الصحيح للمفتاح.

مفتاح الاستدعاء (في الأنظمة الهاتفية العامة)

في الأنظمة الهاتفية العامة، يكون هذا المفتاح مطلوبًا لاستخدام خدمات معينة إضافية.
يجب ضبط وقت الوميض المناسب للبلد المعين قبل إمكانية استخدام مفتاح الاستدعاء:

- بلجيكا وهولندا وسويسرا: ١٢٠ مللي ثانية (رمز الوصول 1)
- فرنسا ولكسمبورج والبرتغال وألمانيا واليونان: ٢٧٠ مللي ثانية (رمزالوصول 2)
- دول الاتحاد الأوروبي الأخرى: ٩٠ مللي ثانية (رمزالوصول 0).

استخدام مفاتيح التخزين كـ "مفاتيح وظيفية"

يمكن تحديد خدمات/وظائف هاتفية عامة مختلفة - يمكن حسب الترتيب/الطلب عبر مجموعات المفاتيح المحددة مسبقًا والتي يمكنك الحصول عليها من مزود الخدمة.
يمكنك حفظ مجموعات المفاتيح الضرورية مثل الأرقام الهاتفية العادية على مفاتيح التخزين ومثل ذلك "تحديد" وأيضًا إلغاء تنشيط الخدمة مرة أخرى.

ملاحظة:
إذا قمت بتنشيط عرض الرمز وقمت بحفظ مكالمات وظيفية في **المستوى الثاني لمفاتيح التخزين**، فسيكون بإمكانك ربط عمليتي التنشيط وإلغاء التنشيط لمختلف الأجهزة لكل "مفتاح وظيفة" مع عرض أو إخفاء رموز معينة على الشاشة.
لذلك، عند ضبط مفاتيح التخزين في المستوى الثاني، ضع في الإعتبار أن تنشيط وإلغاء تنشيط رموز الشاشة و و و يكون مرتبطًا بمفاتيح خاصة جدًا في المستوى الثاني بغض النظر عن الأرقام الهاتفية أو المكالمات الوظيفية المخزنة عليها!

تنسيط/إلغاء تنشيط عرض الرموز لخدمات إضافية

يمكن تنشيط عرض الرموز أو إلغاء تنشيطه حسب الحاجة. تكون وظيفة العرض غير نشطة في الضبط الافتراضي.

5 4 1

ارفع السماعة وابدأ تشغيل الوظيفة.

0/1 **0**: لإلغاء التنشيط، **1**: للتنشيط.

اضغط على مفتاح الضبط. ضع السماعة.

تعيين الرموز المُوصى به للمفاتيح

عندما تكون وظيفة عرض الرمز نشطة وقمت بالضغط على أحد مفاتيح التخزين التالية، يتم تنشيط أو إلغاء تنشيط رمز العرض لكل واحد على التوالي (ترقيم المفاتيح من أعلى إلى أسفل):

+	الوظيفة المخصصة		رمز العرض
١	توجيه المكالمات على الفور	إيقاف	
٢		تشغيل	
٣	توجيه المكالمات في حالة عدم الرد	إيقاف	
٤		تشغيل	
٥	توجيه المكالمات عند انشغال الخط	إيقاف	
٦		تشغيل	
٧	انتظار المكالمات	إيقاف	
٨		تشغيل	

مثال: توجيه المكالمات

في المثال التالي، سترى مثالاً لمفاتيح التخزين المُستخدمة كـ "مفاتيح وظيفية".
إذا كانت وظيفة عرض الرمز نشطة، ففي المثال "توجيه المكالمات" عندما تكون الخدمة نشطة، يتم عرض الرمز المخصص لها أو إخفاءه عند إلغاء تنشيط الخدمة.
يتكون تتابع المفاتيح لتنشيط الوظيفة "توجيه المكالمات على الفور" من مزود خدمة الشبكة من ثلاثة أجزاء على سبيل المثال:

تحديد الوظيفة	وجهة المكالمة الموجهة	إنهاء الوظيفة
* 2 1 *	رقم الهاتف الخاص بوجهة المكالمة الموجهة	#

يكون لديك الآن الخيارات التالية:

- يمكنك الاتصال بمجموعة المفاتيح المتتالية كليةً في كل مرة من لوحة المفاتيح.
- يمكنك حفظ تتابع المفاتيح في **مفاتيح التخزين** في شكل **وظيفة** كاملة **مع رقم الهاتف** الخاص بوجهة المكالمات الموجهة.

أو
فقط **تحديد الوظيفة** و**إنهاء الوظيفة**. وهكذا، يكون لديك الخيار لضبط وجهة المكالمات الموجهة التي قد تتغير من حالة إلى أخرى.

حفظ وظيفة توجيه المكالمات على مفتاح وظيفة

ارفع السماعة وابدأ تشغيل الوظيفة.

اضغط على مفتاح التخزين المعين لعرض الرمز "**تشغيل**" (انظر الصفحة ٦).
يُعرض رقم محفوظ بالفعل على الشاشة. إذا كانت الذاكرة الخاصة بمفتاح التخزين هذا فارغة، يظهر الرمز على الشاشة.

* 2 1 *
أدخل وظيفة التحديد لوظيفة "توجيه المكالمات على الفور".

(أ) قم بإعداد رقم الهاتف لتوجيه المكالمات

أدخل رقم الهاتف لوجهة توجيه المكالمات.

اضغط على مفتاح الشباك لتمييز نهاية الوظيفة.

اضغط على مفتاح الضبط. ضع السماعة.

أو ...

(ب) حجز وظيفة توجيه المكالمات القابلة للتغيير

اضغط على مفتاح التبديل.
عندما يتم تنشيط وظيفة "توجيه المكالمات على الفور" فيما بعد، يؤدي ذلك إلى وميض المؤشر الخاص بإدخال رقم هاتف وجهة توجيه المكالمات.

اضغط على مفتاح الشباك لتمييز نهاية الوظيفة.

اضغط على مفتاح الضبط. ضع السماعة.

تنشيط وظيفة توجيه المكالمات من خلال مفتاح وظيفة

ارفع السماعة، اضغط على مفتاح التبديل.

اضغط على مفتاح التخزين لعرض الرمز "**تشغيل**".

يظهر الرمز على الشاشة.

(أ) رقم الهاتف الخاص بضبط توجيه المكالمات

قد تسمع إخطارًا بتنشيط الخدمة.

ضع السماعة.
من الآن فصاعدًا، سيم توجيه المكالمات الواردة إلى وجهة توجيه المكالمات. لن يصدر الهاتف رنينًا.

(ب) وظيفة توجيه المكالمات القابلة للتغيير

أدخل رقم الهاتف الخاص بوجهة توجيه المكالمات، اضغط على مفتاح معاودة الاتصال بالأرقام الأخيرة
لتمييز نهاية رقم الهاتف الذي تم إدخاله.
قد تسمع إخطارًا بتنشيط الخدمة.

ضع السماعة.
من الآن فصاعدًا، سيم توجيه المكالمات الواردة إلى وجهة توجيه المكالمات. لن يصدر الهاتف رنينًا.

حفظ وظيفة "إلغاء تنشيط توجيه المكالمات" على مفتاح وظيفة

يمكن إلغاء تنشيط وظيفة توجيه المكالمات مرة أخرى كما تم وصفه في المثال السابق من خلال مزود خدمة الشبكة على سبيل المثال، من خلال تتابع المفاتيح # 2 1 # .
كما يمكنك حفظ تتابع المفاتيح هذا على مفتاح تخزين مخصص. إذا كانت وظيفة عرض الرمز نشطة والخدمة نشطة كما هو موصوف، يختفي الرمز من على الشاشة بعد إلغاء تنشيط الخدمة.

ارفع السماعة وابدأ تشغيل الوظيفة.

اضغط على مفتاح التخزين المعين "**إيقاف تشغيل**" عرض الرمز (انظر الصفحة ٦).

2 1
أدخل وظيفة التحديد لوظيفة "توجيه المكالمات على الفور".

اضغط على مفتاح الضبط. ضع السماعة.

إلغاء تنشيط وظيفة توجيه المكالمات من خلال مفتاح وظيفة

ارفع السماعة، اضغط على مفتاح التبديل.

اضغط على مفتاح التخزين "**إيقاف تشغيل**" عرض الرمز. ضع السماعة.

يختفي الرمز . قد تسمع إخطارًا بإلغاء تنشيط الخدمة.

ملحق

العناية

لتنظيف الهاتف، امسحه بقطعة قماش مبللة بالماء أو قطعة قماش لا تتولد عنها كهرباء استاتيكية، ولا تنظفه باستخدام قطعة قماش جافة (لتجنب مخاطر الشحن والتفريغ الإلكتروستاتيكي) أو منظفات قوية.

إذا كان الهاتف لا يعمل على نحو تام

لا توجد نغمة صوتية: ربما يكون مستوى صوت النغمة مضبوطًا على صفر.
لا توجد نغمة اتصال عند رفع السماعة: هل تم توصيل سلك التوصيل بشكل صحيح بالهاتف ومقبس الهاتف؟
تُسمع نغمة الاتصال ولا يقوم الهاتف بالاتصال: التوصيل مضبوط. هل تم ضبط وضع الاتصال بشكل صحيح (انظر الصفحة ٥)؟

PABX فقط: اتصال مفقود أو غير صحيح عند الاتصال من الذاكرة (على سبيل المثال، معاودة الاتصال أو الاتصال السريع): بادئة الخط الخارجي للبرنامج.

لا يستطيع الطرف الآخر سماعك: هل قمت بالضغط على مفتاح كتم الصوت؟ اضغط على المفتاح مرة أخرى. هل تم إدخال القابس الموجود بنهاية طرف سلك الهاتف بشكل صحيح؟

مفتاح الاستدعاء لا يعمل: اضبط وقت وميض مناسب.

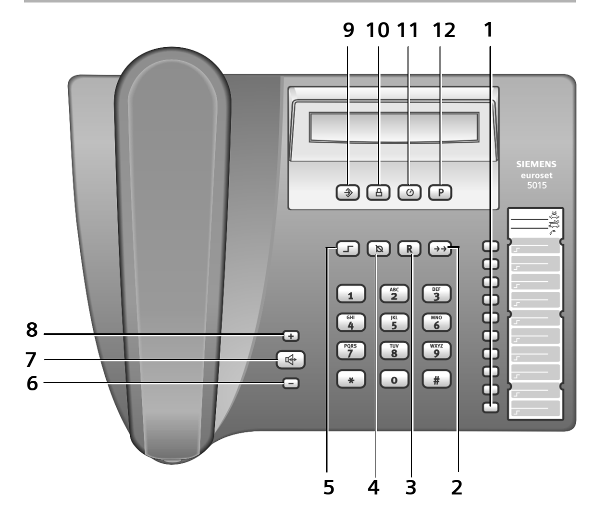
أشرطة الإدراج

يمكن الحصول على أشرطة إدراج فارغة لمفاتيح التخزين من خلال الإنترنت على العنوان http://www.siemens.com/euroset.

الجهات المسؤولة

إذا واجهتك أية مشاكل عند تشغيل الهاتف المتصل بنظام اتصالات من خلال الوصول إلى شبكة تناظرية، فيرجى الاتصال بمشغل الشبكة المسؤول أو الاتصال بالوكيل.

Euroset 5015 Quick Guide



Keys

1 Repertory keys
2 Last number redial key
3 Recall key
4 Mute key
5 Shift key
6 Quiet key
7 Loudspeaker key (handsfree)
8 Loud key
9 Set key
10 Lock key
11 Reset key (call duration)
12 Pause key

Display symbols

⇾	In setting mode
⌐	Shift key pressed
---	Ready for use
⦸	Microphone off
o	Entry mark when setting (e.g. volume)
u	Recall key pressed
P	Pause
Ξ	No memory content
----	PIN entry
Ξ Ξ Ξ Ξ	Telephone locked
0 – 9	Phone number

With tone dialling:

n	– * key pressed
-	– # key pressed

With additional services from public network providers:

⊥	Call waiting
↳	Call forwarding immediately
↳◷	Call forwarding on no reply
↳✆	Call forwarding when busy

Safety precautions

When installing, connecting and operating the telephone, always observe the following precautions:

- Only use the plugs and leads supplied.
- Only connect the connecting lead to the socket/jack provided for that purpose.
- Only connect approved accessories.
- Arrange the connecting lead where it will not cause accidents.
- Position the telephone on a non-slip surface.
- For your safety and protection, the telephone must not be used in bath or shower rooms (wet locations). The telephone is not splash proof.
- Never expose the telephone to sources of heat, direct sunlight or other electrical devices.
- Protect your telephone from moisture, dust, corrosive liquids and vapours.
- Never open up the telephone yourself.
- Do not touch the plug contact with pointed or metallic objects.
- Do not carry the telephone by the leads.
- If you give your Euroset 5015 to someone else, make sure you also give them the user guide.

Preparing the telephone for use

Recommended installation of telephone

- Do not expose the telephone to direct sunlight or other sources of heat.
- Operate at temperatures between +5°C and +40°C.
- Maintain a distance of at least one metre between the telephone and radio equipment, e.g. wireless telephones, wireless pagers or TV sets. Otherwise, telephone communication could be impaired.
- Do not install the telephone in dusty areas as this can shorten the service life of the telephone.
- To clean, wipe with a moist or antistatic cloth only, never with a dry cloth (risk of electrostatic charging and discharge) or harsh cleaning agent.
- Furniture lacquer and polish can be damaged by contact with parts of the unit (e.g. device feet).

Connecting

Insert the short end of the coiled handset cord in the socket provided in the handset and the long end in the socket marked with an ⌒ on the underside of the device. Plug the phone cord into the outlet on the wall and the other end into the socket marked with a ☏ on the underside of the device. Then your telephone is ready to use.



Making calls

Dialling a number

Lift handset, dial number.

Any digits after the 20th digit are moved from right to left in the display. The Pause key [P] can be used to insert pauses when dialling, starting from the 2nd digit.

Last number redial (one of the last 5 call numbers)

The last 5 different call numbers dialed are automatically saved (max. 32 digits each).

Lift handset (or press the Loudspeaker key) until the dialling tone is audible).

Press the Redial key repeatedly until the required call number appears with the place number (1...5 on the left).

Enter the place number (1...5).

The relevant call number is redialed.

Dialling using the repertory keys

Lift handset (or press the Loudspeaker key) until the dialling tone is audible). (If necessary, press [⌐] for a 2nd level repertory key).

Press repertory key.

Saving numbers

Different telephone settings must be completed with the Set key [Set] so that they are available permanently.
In order to **cancel** without saving, e. g. after an incorrect entry, replace the handset instead of pressing [Set] at the end. The original setting is then retained.

Saving with notebook function

You can also save phone numbers during a conversation with the notebook function.

Saving repertory numbers

You can save up to 20 phone numbers (or even functions, see page 6) on both levels of the repertory keys.

[Lift] [Set]	Lift handset, press the Set key. (For 2nd memory level, also press [Shift].)
[ ]	Press the repertory key under which you want to save the repertory number. A number that has already been saved is shown in the display. If the memory for this repertory key is empty, Ξ appears in the display
[Keypad]	Enter the number to be saved (up to 32 digits).

or ...

Saving from the redial list:

[Redial]...[Redial]	Press the Redial key repeatedly until the desired phone number is displayed on the screen.
[Set] [Replace]	Press the Set key. Replace handset.

Pressing [P] allows you to save pauses (not at the 1st digit).
After the 20th digit, any following digits are moved from right to left in the display.

Delete all repertory numbers

[Lift] [Set] [1] [2] [5] [1]
Lift handset, initiate function.

[Set] [Replace]	Press the Set key. Replace handset.

Adjusting the telephone

Adjusting the ringer volume

The volume of the ringer can be set to one of 7 levels and can also be deactivated completely (default setting: level 7, highest level) or deactivated completely. When the ringer is deactivated an incoming call is notified in the display only.

◆ **To adjust when the telephone is idle:**

[Lift] [Set] [5]	Lift handset, initiate function.
[+]...[−]	Adjust the volume with the Loud/Quiet key.
[Set] [Replace]	Press the Set key. Replace handset.

◆ **To adjust while the telephone is ringing:**

Press [+]...[−] before lifting the handset.
The last value set is saved.

Setting the ringer frequency

The frequency (speed) of the ringer can be set to one of three levels (default setting: level 3).

[Lift] [Set] [6]	Lift handset, initiate function.
[1]...[3]	Press one of the keys 1...3: **1**: highest frequency; **3**: lowest frequency.
[Set] [Replace]	Press the Set key. Replace handset.

Setting the ringtone

Ten different ringtones can be set for the ringer (default setting: ringtone 0).

[Lift] [Set] [7]	Lift handset, initiate function.
[0]...[9]	Press one of the keys 0 ... 9
[Set] [Replace]	Press the Set key. Replace handset.

Setting the handset volume

The volume on the handset can be set to one of 3 levels and saved (default setting: level 1).

[Lift] [Set] [9]	Lift handset, initiate function.
[+]...[−]	Adjust the volume with the Loud/Quiet key.
[Set] [Replace]	Press the Set key. Replace handset.

Mute

You can deactivate the telephone's handset and microphone. Then the other party can no longer hear you.

[Mute]	During a call: Press the Mute key Activate: Press the key again.

Adjusting the loudspeaker

While in handsfree mode, you can set the volume to one of 7 levels and save it (default setting: 7).

[+]...[−] Adjust the volume with the Loud/Quiet key.

Activating/deactivating open listening

The built-in loudspeaker means anyone in the room can listen-in on a call.

During a call:
press the Loudspeaker key.
To deactivate open listening: press the key again.

When the loudspeaker is **activated** and the handset is **lifted**, open listening is activated. The handsfree microphone is switched **off**.
When the loudspeaker is **activated** and the handset is **replaced**, handsfree talking via the handsfree microphone is **activated.**

Activating/deactivating handsfree mode

With this telephone you can also make calls without lifting the handset. The optimum distance for speaking into the microphone is around 50 cm.

- **Activating via the handset during a call:**

+ Replace the handset while pressing the Loudspeaker key.

- **Activating before dialling a phone number**

Before you dial: press and hold the Loudspeaker key until the dialling tone is audible.

Deactivating handsfree mode:

Lift the handset during a call.

Activating/deactivating the mute melody

You can activate and deactivate the mute melody for the mute (default setting: on).

[1] [9 WXYZ] [#]
Lift handset, initiate function.

[0]/[1] **0**: deactivate; **1**: activate.

Press the Set key. Replace handset.

Baby call (direct call) number setting

If a phone number is set for the Baby Call function, it is dialled automatically **when the telephone is locked** after you lift the handset (or press the Loudspeaker key) and press any key (except , , , [+] and [−]). The telephone does not allow other phone numbers to be dialled, but incoming calls can be received.

[8 TUV]
Lift handset, initiate function.

Enter the PIN (default setting: 0000).

Activating

Enter direct call number (max. 32 digits; not [P] for pause function!).

or ...

Deleting

Press the Last number redial key.

Press the Set key. Replace handset.

Locking/unlocking the telephone

Only the Baby call number can be dialed when the telephone is locked.

Lift handset, then start the function.

[1] or [2 ABC] **0**: unlock; **1**: lock

Enter the PIN (default setting: 0000).

Press the Set key. Replace handset.

If the telephone is locked, the display shows ----.

Temporarily deactivating the telephone lock (for one call)

Lift the handset, press the lock key, enter the PIN (default setting: 0000).

Dial a call number.

The telephone lock is active again when the handset is replaced.

Locking/unlocking repertory numbers so they cannot be changed

[6 MNO]
Lift handset, initiate function.
(If necessary, press in order to lock/unlock the repertory key on the 2nd level.)

Enter the PIN (default setting: 0000).

[0] / [1] **0**: Repertory keys not locked
1: Repertory keys locked.

Press the Set key. Replace the handset.

Changing the PIN

Lift handset, initiate function.

Enter the current PIN (default setting: 0000).

Enter a new PIN (four digits).

Enter the new PIN again to confirm.

Press the Set key. Replace the handset.

Call duration display

The telephone can display the approximate call duration in the display (up to 99 min. 59 sec.). If the call duration display is activated, the time display begins 12 seconds after the last digit is dialled.

Resetting the counter

After dialling the first digit or at any point during a call:

Press the Reset key.
The counter goes back to 0 min. 0 sec.

Deactivating/activating

The call duration display is activated by default.

Lift handset, initiate function.

0 / 1 **0**: deactivate; **1**: activate.

Press the Set key. Replace handset.

Setting the pause time

If necessary, the pause time of the Pause key P (pause function from second input position) can be changed to 1, 3 or 6 seconds (default setting: 3 seconds).

Lift handset, initiate function.

0 ... 2 **0**: 1 sec.; **1**: 3 sec.; **2**: 6 sec..

Press the Set key. Replace handset.

Changing the dialling mode

Lift handset, initiate function.

1 / 2 **1**: Tone dialling.
2: Pulse dialling without flash function.

Press the Set key. Replace handset.

Changing dialling modes during a call

If your telephone is set to pulse dialling and you want to use functions that require tone dialling (e.g. remote access to an answering machine), you can change the dialling mode during a call.

* With an open connection: press the star key.

Enter digits for remote control/data transfer.

The telephone is reset to the original dialling mode by hanging up the handset.

Operation on a PABX

Enter/delete an external line prefixe

If you are using your telephone on a PABX, you may have to save one or more external line prefixes. A dialling pause is set automatically with the external line prefixe. You can save up to three external line prefixes.

Lift handset, initiate function.

If no external line prefixe has been set in a location, Ξ appears in the display.
If several external line prefixes are saved, these are displayed next to one another; the current external line prefixe to be edited flashes.
If necessary, use the →→ key to toggle between the external line prefixes displayed, to edit them as follows:

To delete an external line prefix:

Press the Set key. Replace handset.

To enter an external line prefixe:

Enter a one- to three-digit code.

Enter additional external line prefixes:

Press the Last number redial key, enter next external line prefixe.

Press the Set key. Replace handset.

Recall key (on a PABX)

During an external call, you can make a recall or divert the call. To do this, press the Recall key R. The subsequent procedure depends on your PABX. By default, the Recall key is preset to a flash time (interruption time) of 90 ms for use of new features on **public** telephone systems. With a connection to a **PABX**, it may be necessary to change the flash time (e.g. 600 ms). To do this, please refer to the operating instructions for your PABX.

Setting the flash time for the Recall key

Lift handset [Set] 1 9 5 — Lift handset, initiate function.

0 ... 4 — Enter desired flash code:
0: 90 ms (default setting); **1**: 120 ms;
2: 270 ms; **3**: 375 ms; **4**: 600 ms.

[Set] Replace handset — Press the Set key. Replace handset.

Using functions for additional services of public telephone systems

If you want to use services that are to be triggered with the Recall key, make sure beforehand that the correct flash time is set for the key.

Recall key (in public telephone systems)

In public telephone systems, this key is required to use certain additional services.
The appropriate flashtime for the specific country must be set before using the Recall key can be used:

- Belgium, Netherlands, Switzerland: 120 ms (access code 1)
- France, Luxemburg, Portugal, Germany, Greece: 270 ms (access code 2)
- other European countries: 90 ms (access code 0).

Using the repertory keys as "function keys"

Different public telephone services/functions – possibly by order/request – can be selected via predetermined key combinations which you can obtain from your network provider.

You can save the necessary key combinations like normal phone numbers on repertory keys and similarly "select" and also deactivate the service again.

Note:
If you activate the symbol display and save the function calls on the **2nd level of the repertory keys**, you can link the activation and deactivation of different services for each "function key" with the display or hiding of certain symbols on the display.
Therefore, when setting the repertory keys on the 2nd level, bear in mind that activating and deactivating the display symbols ↳, ↳◷, ↳⌐ and ⏚ is linked to very specific keys in the 2nd level – regardless of the phone numbers or function calls stored on it!

Deactivating/activating the symbol display for additional services

Displaying the symbols can be activated or deactivated as needed. In the default setting, the display is deactivated.

Lift handset [Set] 1 4 5 — Lift handset, initiate function.

0 / 1 — **0**: deactivate; **1**: activate.

[Set] Replace handset — Press the Set key. Replace handset.

Recommended assignment of symbols to keys

When the symbol display [⌐] is activated and you then press one of the following repertory keys, the display symbol assigned to each is activated or deactivated respectively (key numbering from top to bottom):

[⌐]+	Assignment		Display icon
1	Call forwarding immediately	off	
2		on	
3	Call forwarding on no reply	off	
4		on	
5	Call forwarding when busy	off	
6		on	
7	Call waiting	off	
8		on	

Example: Call forwarding

In the following, you will see an example of repertory keys used as "function keys". If the symbol display is activated, in the "call forwarding" example when the service is activated, the symbol provided for it is displayed, or hidden when the service is deactivated.
The key sequence for activating the function "call forwarding immediately" from your network provider consists of e.g. three parts:

Select function	Forwarded call destination	End of function
* 2 1 *	Phone number of the forwarded call destination	#

You now have the following options:

- You can dial the entire key sequence each time on the keypad.
- You can save the key sequence on **repertory keys** as an **entire** function **together with the phone number** of a set forwarded call destination

or
only the **select function** and the **function end**. With this, you still have the option to set a forwarded call destination that may change on a case-by-case basis.

Saving call forwarding on a function key

Lift handset, initiate function.

Press the repertory key that is designated for the symbol display "↳ **on**" (see page 6).
A number already saved is shown in the display. If the memory for this repertory key is empty, Ξ appears in the display.

* 2 1 *
Enter the select function for "Immediate call forwarding".

(a) Set the phone number for the call forwarding

Enter the phone number of the forwarded call destination.

Press the hash key to mark the function end.

Press the Set key. Replace handset.

or ...

(b) Reserve changeable call forwarding

Press the Shift key.
When "Call forwarding immediately" is activated later, this key makes the cursor for entering the phone number of the forwarded call destination flash.

Press the hash key to mark the function end.

Press the Set key. Replace handset.

Activating call forwarding with a function key

Lift handset, press Shift key.

Press the repertory key for the symbol display "↳ **on**".
↳ appears in the display.

(a) Phone number for call forwarding set

You may hear an announcement that the service is activated.

Replace the handset.
From now on, incoming calls will be forwarded to the forwarded call destination. Your telephone will not ring.

(b) Changeable call forwarding

Enter the phone number of the forwarded call destination, press the Last number redial key to mark the end of the phone number entered. You may hear an announcement that the service is activated.

Replace the handset.

Incoming calls will be forwarded from now on to the forwarded call destination. Your telephone will not ring.

Saving "Deactivate call forwarding" on a function key

The call forwarding, as described in the previous example, can be deactivated again with your network provider e.g. with key sequence # 2 1 #.
You can save this key sequence on a dedicated repertory key as well. If the symbol display is activated and the service is activated as described, the ↳ symbol in the display disappears after the service is deactivated.

Lift handset, initiate function.

Press the repertory key that is designated for symbol display "↳ **off**" (see page 6).

2 1
Enter the select function for "Immediate call forwarding".

Press the Set key. Replace handset.

Deactivating call forwarding with a function key

Lift handset, press the Shift key.

Press the repertory key for symbol display "↳ **off**". Replace handset.

The ↳ symbol disappears. You may hear an announcement that the service is deactivated.

Appendix

Care

To clean, wipe with a moist or antistatic cloth only, never with a dry cloth (risk of electrostatic charging and discharge) or harsh cleaning agent.

If your telephone is not working perfectly

No signal tone: The tone volume might be set to 0.
Lift handset, no dialling tone: Is the connecting lead correctly plugged into the telephone and the telephone socket?
Dialling tone audible but telephone will not dial: The connection is OK. Is the dialling mode set correctly (see page 5)?

PABX only: No connection or incorrect connection when dialling from memory (e.g. redial, speed dial):
Program external line prefixe.

The other party cannot hear you: Have you pressed the Mute key? Press the key again. Is the plug from the handset cord inserted correctly?

Recall key does not work: Set appropriate flash time.

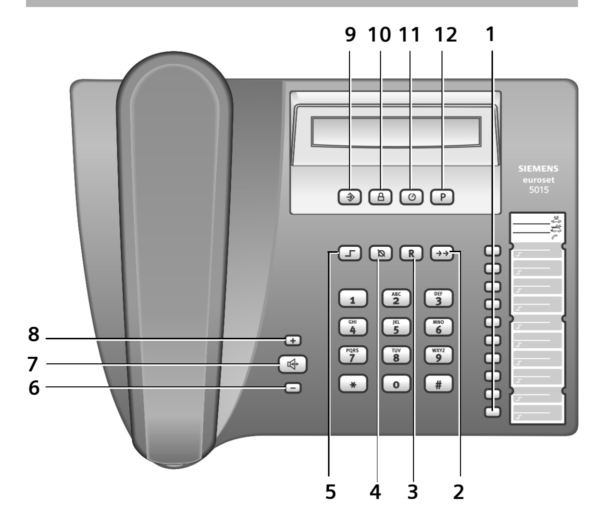
Insert strips

Blank insert strips for the repertory keys can be found on the Internet at http://www.siemens.com/euroset.

Contacts

If you should encounter any problems when operating the telephone connected to a communication system with analogue network access, please contact the network operator responsible or your dealer.

Présentation Euroset 5015



Touches

1 Touches d'accès rapide
2 Touche bis
3 Touche de double appel
4 Touche de désactivation du haut-parleur (Mute)
5 Touche Shift
6 Touche de réduction du volume
7 Touche haut-parleur (mode mains-libres)
8 Touche d'augmentation du volume
9 Touche Enregistrer
10 Touche de verrouillage
11 Touche de réinitialisation (durée de la communication)
12 Touche de pause

Icônes d'affichage

⇾	Mode mémoire activé
⎍	Touche Shift enfoncée
---	Opérationnel
⦰	Micro éteint
o	Curseur de saisie des paramètres (par ex. volume)
u	Touche de double appel enfoncée
P	Pause
≡	Aucun contenu mémorisé
----	Saisie du code PIN
≡ ≡ ≡ ≡	Téléphone verrouillé
0 – 9	Numéro d'appel

En mode fréquence vocale :

n	– Touche * enfoncée
-	– Touche # enfoncée

Pour les services supplémentaires proposés par des opérateurs publics :

⏚	Signal d'appel activé
↳	Renvoi d'appel immédiat
↳◷	Renvoi d'appel si non-réponse
↳✆	Renvoi d'appel si occupé

Consignes de sécurité

Au cours de l'installation, du raccordement et pendant l'utilisation du téléphone, respectez absolument les consignes suivantes :

- ◆ Utiliser uniquement les fiches et cordons livrés avec l'appareil.
- ◆ Enficher le cordon de raccordement uniquement dans la prise/douille prévue à cet effet.
- ◆ Ne jamais raccorder d'accessoire non autorisé.
- ◆ Disposer le cordon de raccordement de façon à éviter tout risque d'accident.
- ◆ Placer le téléphone à un endroit où il ne risque pas de glisser.
- ◆ Pour des raisons de sécurité, le téléphone ne doit pas être utilisé dans un lieu humide (par ex. salle de bain, etc.). Il n'est pas étanche aux projections d'eau.
- ◆ Ne jamais exposer le téléphone à des sources de chaleur telles que les rayons directs du soleil ou le rayonnement d'appareils électriques.
- ◆ Protéger le téléphone contre l'humidité, la poussière et les vapeurs et liquides corrosifs.
- ◆ Ne jamais ouvrir le téléphone sans les conseils d'un spécialiste.
- ◆ Ne jamais toucher les contacts à fiche avec des objets métalliques et pointus.
- ◆ Ne jamais porter le téléphone par les cordons.
- ◆ Lorsque vous confiez votre téléphone Euroset 5015 à un tiers, joignez toujours le mode d'emploi.

Mettre le téléphone en service

Conseils pour l'installation du téléphone

- Ne jamais exposer le téléphone aux rayons du soleil ou à d'autres sources de chaleur.
- Utiliser le téléphone à une température comprise entre +5°C et +40°C.
- Prévoir une distance minimale d'un mètre entre le téléphone et les appareils radio, par ex. téléphones ou dispositifs d'appel de personnes, ou les postes de télévision, car des interférences risqueraient de gêner les communications téléphoniques.
- Ne pas installer le téléphone dans un endroit poussiéreux, au risque de réduire sa durée de vie.
- Pour nettoyer l'appareil, utiliser uniquement un chiffon humide ou antistatique ; ne jamais utiliser de chiffon sec (risque de charge et de décharge électrostatiques) ou de détergent agressif.
- Les peintures et vernis des meubles en contact avec des composants du téléphone (par ex. pieds) risquent de subir des détériorations.

Raccordement

Brancher l'extrémité courte du cordon en spirale sur la prise prévue à cet effet sur le combiné, et l'extrémité longue sur la prise signalée par l'icône sous l'appareil. Brancher le cordon du téléphone sur la prise de téléphone murale, et insérer l'autre extrémité dans la prise signalée par l'icône sous l'appareil. Votre téléphone est prêt à fonctionner.



Téléphoner

Composer un numéro

Décrocher le combiné et composer un numéro.

Si le numéro excède 20 caractères, les chiffres se décalent sur l'écran de la droite vers la gauche. La touche P permet d'insérer des pauses dans la numérotation à partir du deuxième caractère.

Rappel (l'un des 5 derniers numéros composés)

Les 5 derniers numéros différents composés (32 caractères max.) sont automatiquement sauvegardés.

Décrocher le combiné (ou appuyer sur la touche haut-parleur jusqu'à ce que la tonalité soit audible).

Appuyer sur la touche bis jusqu'à ce que le numéro d'appel recherché s'affiche, sa position apparaissant à sa gauche (1 à 5).

 Saisir la position du numéro (1 à 5).

La position correspondant au numéro est à nouveau composée.

Composer un numéro avec les touches d'accès rapide

Décrocher le combiné (ou appuyer sur la touche haut-parleur jusqu'à ce que la tonalité soit audible). (Au besoin, appuyer sur la touche pour accéder à une touche d'accès rapide de second niveau.)

Appuyer sur la touche d'accès rapide appropriée.

Enregistrer un numéro d'appel

Pour être disponibles en permanence, certains paramétrages du téléphone doivent être confirmés avec la touche Enregistrer .

Pour interrompre le paramétrage (par ex. après une saisie incorrecte) sans sauvegarder, **raccrocher** au lieu d'appuyer sur la touche . Le réglage précédent reste ainsi en mémoire.

Enregistrer à l'aide de la fonction bloc-notes

Vous pouvez enregistrer des numéros pendant une communication au moyen de la fonction bloc-notes.

Enregistrer un numéro d'accès rapide

Grâce aux deux niveaux de touches d'accès rapide, vous pouvez enregistrer jusqu'à 20 numéros (ou fonctions, voir p. 6).


Décrocher le combiné et appuyer sur la touche Enregistrer (pour accéder au second niveau de mémoire, appuyer en plus sur la touche).


Appuyer sur la touche d'accès rapide sous laquelle le numéro d'accès rapide doit être mémorisé.
Si un numéro est déjà enregistré sur cette touche d'accès rapide, il s'affiche à l'écran.
Si aucun numéro n'est enregistré sur cette touche, l'icône s'affiche à l'écran.


Saisir le numéro d'appel à enregistrer (32 caractères max.).

soit ...

Enregistrer un numéro à partir de la liste des numéros bis :

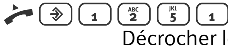

Appuyer sur la touche bis jusqu'à ce que le numéro à enregistrer s'affiche à l'écran.


Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

La touche permet d'insérer des pauses (sauf à l'emplacement du premier caractère).

Lorsque le numéro excède 20 chiffres, les caractères suivants se décalent sur l'écran de la droite vers la gauche.

Effacer tous les numéros d'accès rapide


Décrocher le combiné et introduire la fonction.

Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

Réglages téléphone

Régler le volume de la sonnerie

Il existe 7 niveaux de réglage de la sonnerie (configuration usine : niveau 7, qui est le niveau le plus élevé). La sonnerie peut également être désactivée.

◆ **Réglage lorsque le téléphone est au repos :**

Décrocher le combiné et introduire la fonction.

Régler le volume avec les touches d'augmentation et de réduction du volume.


Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

◆ **Réglage lorsque le téléphone sonne :**

Appuyer sur ... avant de décrocher.
La dernière intensité réglée est mémorisée.

Régler la fréquence de sonnerie

La fréquence de la sonnerie (rapidité) peut être réglée sur 3 niveaux (configuration usine : niveau 3).

Décrocher le combiné et introduire la fonction.

Appuyer sur une des touches 1 à 3 :
1 : fréquence la plus faible ;
3 : fréquence la plus élevée.

Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

Régler la mélodie de la sonnerie

10 mélodies différentes sont disponibles pour la sonnerie (configuration usine : mélodie 0).

Décrocher le combiné et introduire la fonction.

Appuyer sur une des touches de 0 à 9.

Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

Régler le volume de l'écouteur du combiné

Il existe 3 niveaux de réglage et de mémorisation du volume de l'écouteur du combiné (configuration usine : niveau 1).

Décrocher le combiné et introduire la fonction.


Régler le volume avec les touches d'augmentation et de réduction du volume.


Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

Mode secret (Mute)

Vous pouvez désactiver le combiné et le microphone du téléphone ; votre interlocuteur ne vous entendra plus.

Pendant la communication : appuyer sur la touche de mode secret.
Réactiver : appuyer à nouveau sur la touche.

Régler le haut-parleur

En mode mains-libres, vous pouvez régler le volume sur 7 niveaux et le mémoriser (configuration usine : 7).

+ ... − Régler le volume avec les touches d'augmentation et de réduction du volume.

Activer/Désactiver l'écoute amplifiée

Les personnes présentes dans la pièce peuvent entendre une communication via le haut-parleur intégré.

Au cours de la communication :
appuyer sur la touche haut-parleur.
Désactiver l'écoute amplifiée : appuyer à nouveau sur la touche.

Lorsque le haut-parleur est activé et que le combiné est **décroché**, l'écoute **amplifiée** est activée. Le micro de la fonction mains-libres est **désactivé**.
Lorsque le haut-parleur est **activé** et que le combiné est **raccroché**, le micro de la fonction mains-libres est **activé**.

Activer/Désactiver le mode mains-libres

Cet appareil vous permet de téléphoner, même lorsque le combiné est raccroché. La distance optimale par rapport au microphone est d'environ 50 cm.

- **Activation au cours d'une communication :**

+ La touche haut-parleur étant enfoncée, raccrocher le combiné.

- **Activation avant la composition du numéro**

Avant de composer le numéro : appuyer sur la touche haut-parleur jusqu'à ce que la tonalité soit audible.

Désactiver le mode mains-libres

Décrocher le combiné pendant la communication.

Activer/Désactiver la mélodie de mode secret

Vous pouvez activer ou désactiver la mélodie pour le mode secret (configuration usine : activée).

1 9 #
Décrocher le combiné et introduire la fonction.

0 / 1 **0** : désactiver ; **1** : activer.

Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

Baby call (appel direct)

Si un numéro d'appel direct (Baby Call) est configuré et que **le téléphone est verrouillé**, il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche (à l'exception des touches , , , + et −) pour qu'il soit automatiquement composé.
Le téléphone étant verrouillé, vous ne pouvez pas composer d'autres numéros d'appel, mais vous pouvez répondre aux appels entrants.



Décrocher le combiné et introduire la fonction.

Saisir le code PIN (configuration usine : 0000).

Mise en marche

Saisir le numéro d'appel direct (32 caractères max.; ne pas appuyer sur P pour la pause interchiffres).

soit ...

Effacer

Ensuite, appuyer sur la touche bis.

Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

Verrouiller/Déverrouiller le téléphone

Lorsque le téléphone est verrouillé, seul le choix du numéro d'appel direct est possible.

Décrocher le combiné et introduire la fonction.

0 / 1 **0** : déverrouiller ; **1** : verrouiller.

Saisir le code PIN.

Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

Lorsque le téléphone est verrouillé, l'icône s'affiche à l'écran.

Désactiver provisoirement la fonction de verrouillage du téléphone (pour passer un appel)

Décrocher le combiné, appuyer sur la touche de verrouillage, saisir le code PIN.

Composer un numéro.

Une fois que vous avez raccroché, le verrouillage du clavier redevient actif.

Verrouiller/Déverrouiller les touches d'accès rapide

Décrocher le combiné et introduire la fonction. (Au besoin, appuyer sur la touche pour verrouiller/déverrouiller la touche d'accès rapide de second niveau.)

Saisir le code PIN (configuration usine : 0000).

0 / 1 — **0** : touches d'accès rapide non verrouillées.
1 : touches d'accès rapide verrouillées.

Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

Modifier le PIN

Décrocher le combiné et introduire la fonction.

Saisir le code PIN actuel (configuration usine : 0000).

Saisir le nouveau code PIN (quatre chiffres).

Saisir une nouvelle fois le nouveau code PIN pour validation.

Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

Affichage de la durée de communication

Il est possible d'afficher à l'écran la durée approximative de la communication (durée max. 99 min et 59 s). Lorsque cette fonction est activée, l'affichage de la durée de communication démarre 12 secondes après la composition du dernier chiffre.

Réinitialiser le compteur

A partir du premier chiffre composé ou à un moment donné de la communication :

Appuyer sur la touche de réinitialisation.
Le décompte reprend à 0 min 0 s.

Activer/Désactiver

A la livraison, l'affichage de la durée de communication est activé.

Décrocher le combiné et introduire la fonction.

0 / 1 — **0** : désactiver ; **1** : activer.

Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

Régler une durée de pause

Au besoin, vous pouvez régler la durée de pause de la touche P (fonction de pause à partir de la 2e position de saisie) sur 1, 3 ou 6 secondes (configuration usine : 3 secondes).

Décrocher le combiné et introduire la fonction.

0 ... 2 — **0** : 1 s ; **1** : 3 s ; **2** : 6 s.

Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

Changer de mode de numérotation

Décrocher le combiné et introduire la fonction.

1 / 2 — **1** : mode fréquence vocale.
2 : mode de numérotation par impulsions sans flashing.

Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

Changer de mode de numérotation pendant la communication

Si votre téléphone est en mode de numérotation par impulsions et que vous voulez utiliser des fonctions nécessitant le mode fréquence vocale (par ex. consultation à distance du répondeur), vous pouvez changer de mode de numérotation au cours de la communication.

Pendant la communication : appuyer sur la touche Etoile.

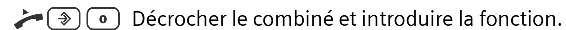
Saisir les chiffres correspondant à la commande à distance/au transfert de données.

Lorsque vous raccrochez le combiné, le téléphone repasse dans le mode précédemment réglé.

Fonctionnement sur autocommutateurs privés (IP)

Saisir/Effacer les indicatifs de sortie

Lorsque le téléphone est relié à un autocommutateur privé, il peut être nécessaire d'enregistrer un ou plusieurs indicatifs de sortie. Pour ces indicatifs, une pause entre les chiffres est systématique. Vous pouvez enregistrer 3 indicatifs de sortie au maximum.


Décrocher le combiné et introduire la fonction.

Si l'espace de mémoire ne contient pas d'indicatif de sortie, l'icône Ξ s'affiche à l'écran.
Si plusieurs indicatifs de sortie sont enregistrés, ils sont affichés les uns à la suite des autres ; l'indicatif dont vous pouvez modifier les paramètres clignote.
La touche permet de passer d'un indicatif de sortie à l'autre. Vous pouvez alors effectuer les opérations suivantes :

Effacer un indicatif de sortie :

Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

Saisir un indicatif de sortie :

Saisir un indicatif de sortie comportant de 1 à 3 chiffres.

Saisir des indicatifs de sortie supplémentaires :

Appuyer sur la touche bis et saisir l'indicatif supplémentaire.

Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

Touche de double appel (sur autocommutateurs privés)

Au cours d'une communication externe, vous pouvez utiliser la fonction de double appel ou de renvoi d'appel. Pour ce faire, appuyez sur la touche de double appel R. La suite des commandes dépend de votre autocommutateur (IP).
A la livraison, la durée de flashing (interruption) programmée pour la touche de double appel est de 90 ms pour permettre l'utilisation de nouvelles fonctionnalités des systèmes téléphoniques **publics**. Pour le raccordement aux autocommutateurs **privés**, il peut être nécessaire de modifier la durée de flashing (par ex. 600 ms). Au besoin, consulter le mode d'emploi de votre autocommutateur privé (IP).

Réglage de la durée de flashing de la touche de double appel

1 9 5
Décrocher le combiné et introduire la fonction.

0 ... 4
Saisir le préfixe correspondant à la durée de flashing souhaitée :
0 : 90 ms (configuration usine) ;
1 : 120 ms ; **2** : 270 ms ;
3 : 375 ms ; **4** : 600 ms.

Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

Utiliser les fonctionnalités supplémentaires proposées sur les systèmes téléphoniques publics

Si vous voulez utiliser des services dont l'activation se fait au moyen de la touche de double appel, assurez-vous que la touche dispose de la durée de flashing adéquate.

Touche de double appel (sur systèmes téléphoniques publics)

Sur les systèmes téléphoniques publics, cette touche est nécessaire à l'utilisation de certains services complémentaires.
Avant d'utiliser la touche de double appel, il convient de régler la durée de flashing correcte, en fonction du pays :
- Belgique, Pays-Bas, Suisse : 120 ms (code 1) ;
- France, Luxembourg, Portugal, Allemagne, Grèce : 270 ms (code 2) ;
- autres pays européens : 90 ms (code 0).

Utiliser les touches d'accès rapide comme « touches de fonction »

Pour accéder à certains services/fonctions proposés par les systèmes téléphoniques publics – éventuellement sur abonnement/demande – vous devez composer des combinaisons de touches fixes, communiquées par votre opérateur.
Vous pouvez enregistrer les combinaisons de touches nécessaires comme de simples numéros d'appel sur des touches d'accès rapide et les « composer » de la même manière. Il est aussi possible de désactiver ce service.

Remarque :
Si, l'affichage d'icônes étant activé, vous enregistrez l'appel de fonctions sur des **touches d'accès rapide de second niveau**, vous pouvez combiner l'activation et la désactivation de différents services avec l'affichage et le masquage de certaines icônes à l'écran, par l'intermédiaire d'une « touche de fonction ».
Lorsque vous attribuez une fonction aux touches d'accès rapide de second niveau, sachez que l'affichage et le masquage des icônes , , et s'appliquent à des touches de second niveau bien déterminées, indépendamment des numéros d'appel ou des appels de fonction enregistrés sur ces touches !

Activer/Désactiver l'affichage d'icônes pour les services supplémentaires

En fonction de vos besoins, vous pouvez activer ou désactiver l'affichage d'icônes. A la livraison, l'affichage est désactivé.



Décrocher le combiné et introduire la fonction.

0 / 1 — **0** : désactiver ; **1** : activer.

Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

Recommandations pour l'attribution d'icônes aux touches

Si l'affichage d'icônes est activé et que vous appuyez sur la touche puis sur l'une des touches d'accès rapide suivantes, l'icône en question s'affichera à l'écran, ou disparaîtra (numérotation des touches du haut vers le bas) :

+	Fonction		Affichage
1	Renvoi d'appel immédiat	désactivé	
2		activé	
3	Renvoi d'appel en cas de non-réponse	désactivé	
4		activé	
5	Renvoi d'appel si occupé	désactivé	
6		activé	
7	Signal d'appel	désactivé	
8		activé	

Exemple : renvoi d'appel

Vous trouverez ci-dessous un exemple d'utilisation de touches d'accès rapide comme « touches de fonction ». Dans notre exemple, si l'affichage d'icônes est activé, l'icône correspondant au « Renvoi d'appel » s'affiche à l'écran lorsque ce service est activé, et disparaît lorsqu'il est désactivé.
Chez votre opérateur, la combinaison de touches pour activer la fonction « Renvoi d'appel immédiat » comporte par ex. trois parties :

Appel de la fonction	Cible de renvoi	Fin de la fonction
* 2 1 *	Numéro d'appel	#

Vous avez alors le choix entre les possibilités suivantes :

- composer la combinaison de touches complète sur le clavier à chaque fois,
- enregistrer la combinaison de touches sur des **touches d'accès rapide** en tant que fonction **complète**, **avec le numéro d'appel** d'une cible de renvoi fixe,
  ou
  enregistrer uniquement l'**appel de fonction** et la **fin de la fonction**. Vous conservez ainsi la possibilité de déterminer une cible de renvoi variable.

Enregistrer un renvoi d'appel sur une touche de fonction

Décrocher le combiné et introduire la fonction.

Appuyer sur la touche d'accès rapide prévue pour l'affichage de « **activé** » (voir p. 7).
Si un numéro est déjà enregistré sur cette touche d'accès rapide, il s'affiche à l'écran. Si aucun numéro n'est enregistré sur la touche, l'icône s'affiche à l'écran.

* 2 1 *
Saisir l'appel de fonction pour « Renvoi d'appel immédiat ».

(a) Déterminer le numéro d'appel de la cible de renvoi

Saisir le numéro d'appel de la cible de renvoi.

— Appuyer sur la touche dièse pour marquer la fin de la fonction.

Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

soit ...

(b) Prévoir une cible de renvoi variable

Appuyer sur la touche Shift.
Grâce à cette touche, lorsque la fonction « Renvoi d'appel immédiat » sera activée ultérieurement, le curseur clignotera pour la saisie du numéro de la cible de renvoi.

Appuyer sur la touche dièse pour marquer la fin de la fonction.

Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

Activer le renvoi d'appel avec une touche de fonction

Décrocher le combiné, appuyer sur la touche Shift.

Appuyer sur la touche d'accès rapide pour l'affichage de « ↳ **activé** ». L'icône ↳ s'affiche à l'écran.

(a) Si un numéro d'appel a été déterminé pour la cible de renvoi

Eventuellement, une annonce vous indique que le service est activé.

Raccrocher.
Désormais, les appels entrants sont transférés vers la cible de renvoi, votre téléphone ne sonne pas.

(b) Si la cible de renvoi est variable

Saisir le numéro d'appel de la cible de renvoi, appuyer sur la touche bis pour marquer la fin du numéro saisi. Eventuellement, une annonce vous indique que le service est activé.

Raccrocher.
Désormais, les appels entrants sont transférés vers la cible de renvoi, votre téléphone ne sonne pas.

Enregistrer « Désactiver renvoi d'appel » sur une touche de fonction

Chez votre opérateur, vous pouvez désactiver le renvoi d'appel, décrit dans l'exemple ci-dessus, en tapant par ex. la combinaison de touches # 2 1 #.
Vous pouvez aussi enregistrer cette combinaison de touches sur une touche d'accès rapide prévue à cet effet. Si l'affichage d'icônes est activé et que vous activez le service comme décrit ci-dessus, l'icône ↳ disparaîtra de l'écran à la désactivation du service.

Décrocher le combiné et introduire la fonction.

Appuyer sur la touche d'accès rapide prévue pour l'affichage de l'icône « ↳ **désactivé** » (voir p. 7).

2 1

Saisir l'appel de fonction pour « Renvoi d'appel immédiat ».

Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

Désactiver le renvoi d'appel avec une touche de fonction

Décrocher le combiné, appuyer sur la touche Shift.

Appuyer sur la touche d'accès rapide correspondant à l'affichage de l'icône « ↳ **désactivé** ». Raccrocher.

L'icône ↳ disparaît. Eventuellement, un message vous indique que le service est désactivé.

Annexe

Entretien

Pour nettoyer l'appareil, utiliser uniquement un chiffon humide ou antistatique ; ne jamais utiliser de chiffon sec (risque de charge et de décharge électrostatiques) ou de détergent agressif.

Lorsque votre téléphone ne fonctionne pas correctement

Absence de signal acoustique : le volume de la sonnerie est peut-être réglé sur 0.

Pas de tonalité quand vous décrochez le combiné : le cordon de raccordement est-il bien enfiché dans le téléphone et/ou dans la prise téléphone ?

La tonalité est audible mais la numérotation ne fonctionne pas : le raccordement est correct. Le mode de numérotation réglé est-il le bon (voir p. 5) ?

Uniquement sur les autocommutateurs privés : pas de connexion ou connexion incorrecte après numérotation à partir de la mémoire (par ex. rappel, numéro abrégé) : programmer l'indicatif de sortie.

Votre interlocuteur ne vous entend pas : mode secret activé ? Appuyer une nouvelle fois sur la touche. Le connecteur du cordon du combiné est-il correctement enclenché ?

La touche de double appel ne fonctionne pas : régler la durée de flashing adéquate.

Etiquettes mémoire

Des étiquettes mémoire vierges pour les touches d'accès rapide sont disponibles sur Internet, à l'adresse http://www.siemens.com/euroset.

Interlocuteurs

En cas de problème d'utilisation concernant le raccordement au système de communication et la connexion analogique, adressez-vous à l'opérateur compétent ou à votre détaillant.

Issued by Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG
Schlavenhorst 66
D-46395 Bocholt

© Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG 2006
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.
Order-Nr.: A30350-M208-H301-2-3T19
(01/2006)